



皇玥餅藝 流心經典

月餅產品訂購表
Mooncake Product Order Form



尊享優惠

Special Corporate Offers For
Club Wheelock Limited



產品名稱 PRODUCT	零售價 RETAIL PRICE 港元 HK\$	優惠價 SPECIAL PRICE 港元 HK\$	訂購數量 QUANTITY 盒 Box(es)	訂購數量 QUANTITY 禮券 Voucher(s)	合共 AMOUNT 港元 HK\$
皇玥傳承 月餅系列 IMPERIAL PATISSERIE MOONCAKE COLLECTION					
1. 經典流心芝麻月餅 (八件裝)* Lava Sesame Mooncakes (8pcs)*	338	238			
2. 經典流心奶皇月餅 (八件裝)* Lava Custard Mooncakes (8pcs)*	338	260			
3. 經典流心雙輝月餅 (八件裝)* Assorted Lava Mooncakes (8pcs)*	338	260			
4. 迷你奶皇月餅 (八件裝) Mini Egg Custard Mooncakes (8pcs)	318	240			
5. 迷你精選月餅 (八件裝) Assorted Mini Mooncakes (8pcs)	338	260			
6. 迷你精選月餅 (四件裝) Assorted Mini Mooncakes (4pcs)	188	118			
7. 雙輝蓮蓉月餅 (四件裝) Assorted Mooncakes (4pcs)	368	280		— 售罄 —	

風花雪玥 月餅系列 M's GOURMET MOONCAKE COLLECTION					
8. 迷你奶皇月餅 (八件裝) Mini Egg Custard Mooncakes (8pcs)	318	188			
9. 迷你精選月餅 (八件裝) Assorted Mini Mooncakes (8pcs)	318	188			

送貨服務費 (有關詳情, 請查閱第2頁之條款及細則) 禮券 - 凡訂購折實滿港幣 \$500 或以上可享有免費送貨服務 現貨 - 凡訂購折實滿港幣 \$3,500 或以上可享有免費送貨服務 Delivery Charge (for details, please refer to the terms and conditions on Page 2) Voucher - Free delivery service will be offered upon purchase of HK\$500 net or above Box - Free delivery service will be offered upon purchase of HK\$3,500 net or above			<input type="checkbox"/> 港幣 HK\$ 50 Voucher Speedpost Charge <input type="checkbox"/> 港幣 HK\$ 350 Box Delivery Charge <input type="checkbox"/> 免費 Free Of Charge		
總數 : Grand Total :			盒 Box(es)	禮券 Voucher(s)	港幣 HK\$

姓名 (先生 / 小姐) Name (Mr / Ms) : _____ 聯絡電話 Tel. : _____

電郵 E-mail : _____ 傳真 Fax : _____

Club Wheelock 會員編號 Membership Number : _____

送貨地址 Delivery address (只限商業地址 Commercial address only) : _____

現貨送貨日期 BOX DELIVERY DATE : _____

送貨日期 : 2018年8月15日起, * 流心系列月餅送貨日期 2018年9月3日起 (星期一至五, 辦公時間上午9:00至下午5:00)。

Delivery period : starting from 15 August 2018, * Lava Mooncakes collection delivery period starting from 3 September 2018 (Monday to Friday, operation hours 9:00am to 5:00pm)

禮券寄送服務 VOUCHER DELIVERY

禮券將於換領日期前10天寄往閣下指定地址。Vouchers will be sent by post 10 days prior to redemption period to your given address.

最佳食用日期 Expiry date

* 流心系列月餅: 2018年9月28日 * Lava Mooncakes collection : 28 September 2018

迷你系列月餅: 2018年10月2日 Mini Mooncakes collection : 2 October 2018

雙輝蓮蓉月餅: 2018年10月8日 Assorted Mooncakes collection : 8 October 2018

訂單步驟 ORDER PROCEDURES:

請於2018年9月7日或以前將閣下已填妥之訂購表格電郵至 corporate@ieh.com.hk 或傳真至 +852 2217 8586。本公司會於3個工作天內與閣下聯絡及確認訂單。如未收到確認電話，請盡快與我們聯絡，以確保訂單順利辦妥。

Please email the completed order form to corporate@ieh.com.hk or fax to +852 2217 8586 on or before 7 Sept 2018. We will acknowledge the receipt of order within 3 working days. If you do not receive any call, please contact us as soon as possible.

付款方法 PAYMENT METHODS:

☐ 銀行入帳 Bank in 存款至 Payable To: 皇玥食品製造有限公司 / Imperial Food Limited

銀行Bank: 中國銀行(香港)Bank of China (Hong Kong) Limited 帳戶號碼 A/C no.: 012-574-2-001287-6 (HKD)

☐ 信用咭付款 (PayPal) Credit Card Payment (PayPal)

收妥訂購表格後，本公司將於3個工作天內與閣下聯絡，安排PayPal網上付款手續。

We will acknowledge the receipt of order within 3 working days, and then arrange PayPal online payment for you.

送貨服務費 DELIVERY CHARGE

禮券 - 凡訂購折實滿港幣\$500或以上可享免費送貨服務，如訂購少於折實港幣\$500，送貨費用為港幣\$50。

現貨 - 凡訂購折實滿港幣\$3,500或以上可享免費送貨服務，如訂購少於折實港幣\$3,500，送貨費用為港幣\$350。

星期六、星期日及公眾假期不設送貨服務。珀麗灣、愉景灣、離島及偏遠地區不設送貨服務。

送貨日期：2018年8月15日起(星期一至五，辦公時間上午9:00至下午5:00)

Voucher - Free delivery service will be offered upon purchase of HK\$500 net or above. For purchase below HK\$500 net, the delivery charge is HK\$50 per commercial address

Box - Free delivery service will be offered upon purchase of HK\$3,500 net or above. For purchase below HK\$3,500 net, the delivery charge is HK\$350 per commercial address

No delivery will be arranged on Sat, Sun & Public Holiday. No delivery will be arranged for Park Island, Discovery Bay, Outlying Islands and remote areas.

Delivery Period: Starting from 15 August 2018 (Monday to Friday, operation hours 9:00am to 5:00pm)

換領中心 REDEMPTION CENTRES

禮券只適用於以下換領中心。逾期之禮券將會無效，而未能如期換領之貨品將轉贈予本地慈善機構。

Vouchers are only valid for redemption at the following redemption centres. Expired vouchers will be invalid and any unredeemed merchandises will be sent to local charities after the redemption period.

香港區換領中心 HONG KONG REDEMPTION CENTRE

地址：香港銅鑼灣波斯富街18號銅鑼閣3樓

Address: 3/F Causeway Corner, 18 Percival Street, Causeway Bay, Hong Kong

換領日期 Redemption Period: 5 Sept – 19 Sept, 2018

(包括周六、日。Including Saturday & Sunday)

時間Time: 10:00am – 8:00pm

九龍區換領中心 KOWLOON REDEMPTION CENTRE

地址：九龍尖沙咀廣東道68-80號廣東八十3樓

Address: 3/F, Cantonyama, 68-80 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon

換領日期 Redemption Period: 5 Sept – 19 Sept, 2018

(包括周六、日。Including Saturday & Sunday)

時間Time: 10:00am – 8:00pm

條款及細則 TERMS AND CONDITIONS

• 訂單以確認付款後為準。貨品供應有限，欲購從速，售完即止。

• 訂單一經確認，恕不能更改、退款或取消。

• 貨品不設退換，不得轉售或作其他商業用途。

• 每張訂單只能填寫單一送貨地址。若因資料不詳而未能如期送遞，本公司保留於再次運送貨品時徵收附加費之權利。

• 所有折扣、優惠及送貨等有關安排，以單一訂單為準。

• 皇玥食品製造有限公司保留結束優惠而不作另行通知之權利。若有任何爭議，本公司保留所有最終決定權利。

• 如中文版本與英文版本之條款及細則有任何差異，以中文版本為準。

• Orders are subject to payment confirmation, while stocks last.

• Refund or cancellation will not be accepted upon order confirmation.

• Merchandise is non-exchangeable, non-refundable and is not for re-sale or any other commercial purposes.

• Delivery service is only applicable to a single delivery address. We reserve the right to levy additional the delivery charge if further delivery attempts are made due to incomplete recipient details.

• All the discounts, offers and delivery arrangement will be processed under every single order only.

• Imperial Food Limited reserves the right to terminate the promotion without prior notice and to make the final decision in case of dispute.

• In case of any discrepancy, the Chinese version of these terms and conditions shall prevail.

私隱政策 PRIVACY POLICY

皇玥食品製造有限公司為皇玥集團控股有限公司屬下公司。我們將取用閣下個人資料如姓名、公司名稱、電話、電子郵件和地址向閣下發送關於皇玥集團控股有限公司及旗下公司的商品、活動和服務的推廣資訊。資料將被儲存於我們資訊系統內，並有可能發送至本集團其他屬下公司作同樣用途。閣下有權要求查閱及修正閣下之個人資料。有關查閱及修正的方法及我們的私隱政策，請參閱我們的網頁www.ieh.com.hk。

閣下個人資料絕對保密，除集團委任向閣下發送各項的電郵服務供應商及郵遞服務供應商外，本集團絕不會將資料與任何第三者分享。

Imperial Food Limited, a subsidiary of Imperial Enterprises Holdings Limited, will use your personal information, including name, company name, telephone, e-mail and address for sending information about our special offers on Imperial-branded merchandise, marketing event invitations and other products and services provided by Imperial Enterprises Holdings Limited and its group of companies. This information will be stored in our information system and may be transferred overseas to companies within the group for the same purpose. You have the right to request access to and correction of your personal data. Please go to our website at www.ieh.com.hk for details of the request method and our Privacy Policy.

We will keep your information confidential and will not share it with any third parties other than Imperial-appointed e-mail service providers and mailing houses.

☐ 我不希望接收來自皇玥集團控股有限公司及旗下公司的推廣資訊。

I do not wish to obtain any marketing communications from Imperial Enterprises Holdings Limited and its group of companies.

顧客確認簽署 Signature for Confirmation: _____

以上簽署表示同意訂單表格內所有內容和條款及細則。

By signing above, you have confirmed to agree with all the terms and conditions and filled information on this order form.

